* 473.*Q*.—THIRU G. GOMATHYSANKARA DIKSHIDAR : Will the Hon. the Minister for Education and Health be pleased to state whether discarded garments have been supplied to the National Cadet Corps in this State?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் : இராணுவத்தில் உள்ள நடைமுறைகளைப் பின்பற்றியே பயன்படுத்தக்க பழைய உடைகளும் தேசிய மாணவர் படையைச் சேர்ந்த மாணவர்களுக்கு அளிக்கப்படுகின்றன. நன்கு பழுதுபார்க்கப்பட்ட பின்பே அவைகள் அளிக்கப்படுகின்றன.

THIRU K. VINAYAKAM : Whereas the syllabus and the training for the National Cadet Corps were given mostly in Hindi language and whereas our Government has taken up a definite stand to discard Hindi, what exactly is the new form of syllabus or the new method of instruction that is now being followed for the National Cadet Corps training?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் : தலைவர் அவர்களே, இதிலே பெரிய மாற்றங்கள் ஒன்றும் செய்யப்படவில்லை. டைரக்டர் ஜெனரல், நேஷனல் கேடட்கோர் அவர்கள் என்ன சிலபஸ் விதிக்கிறார்களோ, அது மேற்கொள்ளப்படும். முன்னால் 'கமாண்ட்' சொற்கள் இந்தியில் இருந்தன. அதற்கான பாடங்களை யெல்லாம் ஆங்கிலத்தில் சொல்லிக் கொடுக்கிறார்கள். கட்டளைச் சொற்களும் ஆங்கிலத்தில் இருக்க வேண்டும் என்று வற்புறுத்தினோம். பாடத்திட்டங்களில் சிறு சிறு மாற்றங்கள் அங்கங்கே செய்கிறார்கள். 1969, மே மாதம் சில கூடுதல் பாடங்கள், மிலிடரி இஸ்டரி, ஜாக்ரபி, ஆர்கனேசேஷன் போன்றவைகள் புகுத்தப்பட்டுச் சொல்லிக் கொடுக்கப்படுகின்றன. ஆர்மியில் ஆர்ம்ட் ஆர்ட்டிலரி, எஞ்சினியரிங், ஸிக்னல்ஸ் போன்றவைகள் சொல்லிக் கொடுக்கப்படுகின்றன. நேவியில் டெக்னிகல், எக்ஸிக்யூடிவ் போன்றவைகளும், ஏர் ஃபோர்ஸில், ஃப்ளையிங், க்ளைடிங், டெக்னிகல், போன்றவைகளும் சொல்லிக் கொடுக்கப்படுகின்றன. வேறு பெரிய மாறுதல்கள் செய்யப்படவில்லை. சிறு சிறு மாற்றங்கள் அங்கு அங்கு உள்ள சூழ்நிலைக்கு ஏற்ப புகுத்தப்பட்டிருக்கின்றன.

THIRU K. S. KOTHANDARAMIAH : May I know from the Hon. Minister for Education whether the syllabus for the National Cadet Corps is prepared by the Central Government and whether the Central Government consult the State Government when they prepare the syllabus?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் : தலைவர் அவர்களே, மாநில அரசோடு கலந்து செய்ய வேண்டிய முடிவு இல்லை. போர்ப் படையை சேர்ந்தவர்கள் என்னென்ன ஸிலபஸ் வைக்க வேண்டும் என்று சொல்லுகிறார்களோ அந்த வகையில் டைரக்டர்-ஜெனரல், நேஷனல் கேடட் கோர், உத்தரவுப்படி வைக்கப்படுகிறது. அவர்கள் வகுத்துக் கொடுக்கும் திட்டத்தை ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டும். மாநில அரசைக் கலந்து செய்ய வேண்டிய அவசியம் இல்லை. அதற்கான வசதி வாய்ப்புக்களை நாம் செய்துகொடுக்கிறோம்.

1970 மார்ச் 21]

திரு. ந. தருமலிங்கம் : பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, தேசிய மாணவர் படையினருக்கு பயிற்சி நேரங்களில் கொடுக்கப்படும் படி போதவில்லை என்றும், ஒவ்வொரு திங்களுக்கும் கொடுக்கப் படும் உடுப்பு வெளுப்புத் தொகை குறைவாக இருக்கிறது என்கிற கோரிக்கைகள் வந்தனவா? அதை அதிகப்படுத்தும் எண்ணம் உண்டா?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் : தலைவர் அவர்களே, அப்படிப்பட்ட கோரிக்கைகள் அரசுக்கு வந்ததாகத் தெரியவில்லை.

திரு. ஆர். கருப்பையா : தலைவர் அவர்களே, பொதுவாக மாண வர்களுக்கு ஒழுங்கு, கட்டுப்பாடு இவற்றைக் கற்றுக் கொடுக்க இது அடிப்படையாக இருப்பதால், இந்தப் பயிற்சியை எல்லாப் பள்ளிக் கூடங்களிலும் கட்டாயப் பாடமாக்கி, ராணுவ பயிற்சி கொடுத்து, வேலை வாய்ப்புக்களில் விசேஷ சலுகை கொடுக்க அரசாங்கம் முன் வருமா?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் : தலைவர் அவர்களே, யார் யாருக்கு பயிற்சி அளிக்க வேண்டும் என்பதை அவரவர்கள் விருப்பத்தின் மேல் ஆப்ஷனலாக, அளிக்கப்படுகிறது. எல்லா மாணவர்களுக்கும் என்றால், அதனால் அதிகச் செலவு ஆகும் என்ப தோடு, அத்தனை பேருக்கும் வேலை வாய்ப்புகள் ஏற்படும் சூழ்நிலை இராது. என்.ஸி.ஸி. படைப் பயிற்சி பெற்று நற்சான்றிதழ் வைத்திருப்பவர்களுக்கு வேலைகளில் சலுகை கொடுக்கப்படுகிறது, அப்படிப்பட்ட நற்சான்று இதழ் பெற்றிருப்பதால்.

திரு. எம். பூபதி : தலைவர் அவர்களே, தேசிய மாணவர் படை யினருக்கு வழங்கப்படும் துணிகள் கதர் துணியா, கைத்தறித் துணியா, மில் துணியா? மதிப்பு என்ன?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் : தலைவர் அவர்களே, போர்ப் படை வீரர்களுக்குக் கொடுக்கும் முறையில் கொடுப்பதால், ஆலைகளில் நெய்யப்பட்ட துணி கொடுக்கப்படுகிறது.

திரு. என். கிட்டப்பா : தலைவர் அவர்களே, தேசிய மாணவர் படை பயிற்சியில் கட்டளை சொற்கள் ஆங்கிலத்தில் இருந் தாலும், வெளி மாநிலங்களுக்கு சொல்லும்போது இந்திக் கட்டளைச் சொற்கள் பயன்படுத்தப்பட வேண்டும் என்று சொல்லப்படு கிறதே, அதேபோல் தமிழிலும் உருவாக்க அரசு முன்வருமா?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் : தலைவர் அவர்களே, அகில இந்தியத் தன்மையில் ஆங்கிலம் இருக்க வேண்டும் என்று, ஏற்கனவே அப்படி இருந்ததையே வைத்துக்கொள்ள வேண்டும் என்று, வற்புறுத்தினோம். 1958-க்கு முன்னால் ஆங்கிலத்தில்தான் இருந்தன. அந்தக் கட்டளைச் சொற்கள், அதுவே மீண்டும் வர வேண்டும் என்று வற்புறுத்தினோம். அகில இந்திய ரீதியில் வேலைக்குப் போகும்போது, அதற்கு 'ஈக்விவலண்ட்ஸ்' அதற்கு ஒத்ததாக வருகின்ற இந்திச் சொற்களையும் தெரிந்துக் கொள்ள வேண்டும் என்று பயிற்சி கொடுக்கப்படுகிறது, இந்தி ஈக்விவலண்ட்

சொற்கள் சொல்லிக் கொடுக்கப்படுகின்றன. நடைமுறையில் அணிவகுப்பு நடைபெறும்போது, ஆங்கிலச் சொற்களே பயன் படுத்தப்படுகின்றன.

THIRU K. VINAYAKAM : Sir, whereas ther was a controversy over these command words, whertas our Government has given up training of National Cadets on this principal and whereas now the Government has struck upon some compromise formula in this matter, what exactly is the compromise formula and is this compromise formula conducive to the recruitment of our men in the Army?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்: தலைவர் அவர்களே, இந்தியிலே கட்டளைச் சொற்கள் இருக்கக் கூடாது என்று சொன்னோம். அவர்கள் முதலிலே அதை ஏற்க மறுத்தார்கள். மத்திய சர்க்காருக்கும், மாநில சர்க்காருக்கும் கடிதப் போக்குவரத்து நடைபெற்றது. அதன் பிறகு, தமிழக முதல் அமைச்சர், இந்திய அரசு போக்குவரத்து அமைச்சரோடு பேச்சுவார்த்தைகள் நடத்தி, கட்டளைச் சொற்கள் ஆங்கிலத்தில் இருக்கலாம் என்றும் செய்யப் பட்டது. அது 100, 150 சொற்கள் இருக்கலாம். அதற்கு ஈக்விவலண்ட் இந்திச் சொற்கள் சொல்லிக் கொடுக்கப்படுகின்றன. அதில் இந்தி இலக்கணம், இலக்கியம் கிடையாது. என்னென்ன கட்டளைக்கு என்னென்ன இந்திச் சொற்கள் என்பதை தெரிந்துகொள்ள வாய்ப்புக் கொடுக்கப்படுகிறது. பாட வகுப்புக்கள் எல்லாம் ஆங்கிலத்தில் தான் நடைபெறுகின்றன. அகில இந்திய அளவில் வேலைக்குப் போகும்போது, தேர்ந்தெடுக்கப்படும் போது, இந்திச் சொற்கள் தெரிந்திருக்க வேண்டிய அவசியம் இருக்கிறது. இல்லாவிட்டால் வேலை வாய்ப்பு கிடைக்காமல் போகும். ஒன்றரை, இரண்டு ஆண்டுகாலம் தேசிய மாணவர் பயிற்சி இல்லாமல் இருந்தும்கூட, நம் மாணவர்கள் 40 நாள் பயிற்சியில் இரண்டு பரிசுகளை நம்முடைய படையினர் பெற்றுக்கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். எதிர்காலத்தில் போர்ப் படையில் சேரும்போது, இடைஞ்சலாக இருக்குமா என்று கேட்டார்கள். அத்தகைய இடைஞ்சல் இருக்காது. எல்லோருக்கும் விதிக்கப்படும் திறமை அடிப்படையில் இவர்களும் சேர்த்துக் கொள்ளப்படுகிறார்கள்.

Separate building for Girls High School at Tiruttani.

* 474. *Q.*—THIRU K. VINAYAKAM : Will the Hon. the Minister for Education and Health be pleased to state—

(*a*) whether there are any proposals with the Government to construct a separate building for Girls High School at Tiruttani, Chingleput District; and

(*b*) if so, the estimate therefor?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்: (அ) இல்லை.

(இ) இக்கேள்விக்கு இடமில்லை.